

Bruxelles, 7. prosinca 2020.
(OR. en)

13770/20

Međuinstitucijski predmet:
2020/0341(NLE)

TRANS 578

POP RATNA BILJEŠKA

Od: Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine
DEPREZ

Datum primitka: 30. studenoga 2020.

Za: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije

Br. dok. Kom.: COM(2020) 769 final

Predmet: Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije,
Protokola o izmjeni Ugovora o međunarodnom povremenom prijevozu
putnika običnim i putničkim autobusima (Interbus ugovor) proširenjem
mogućnosti pristupanja na Kraljevinu Maroko

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2020) 769 final.

Priloženo: COM(2020) 769 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 30.11.2020.
COM(2020) 769 final

2020/0341 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Protokola o izmjeni Ugovora o međunarodnom povremenom prijevozu putnika običnim i putničkim autobusima (Interbus ugovor) proširenjem mogućnosti pristupanja na Kraljevinu Maroko

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2020/[dodati referentni broj] ⁽¹⁾ Protokol o izmjeni Ugovora o međunarodnom povremenom prijevozu putnika običnim i putničkim autobusima (Interbus ugovor) proširenjem mogućnosti pristupanja na Kraljevinu Maroko Europska unija potpisala je [...2020.], podložno njegovu kasnijem sklapanju.

Zemljopisno područje obuhvaćeno Interbus ugovorom ograničeno je na države članice Europske konferencije ministara prometa (ECMT) i države iz članka 30. stavka 2. Interbus ugovora. Osim Europske unije, ugovorne stranke Interbus ugovora trenutačno su Republika Albanija, Kneževina Andora, Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Republika Moldova, Republika Sjeverna Makedonija, Republika Turska i Ukrajina.

Interbus ugovor otvoren je za pristupanje zemljama koje su punopravne članice ECMT-a.

Kraljevina Maroko nije punopravna članica, nego ima status promatrača u ECMT-u.

Interbus ugovor bi trebao osigurati jasnu pravnu osnovu za pristupanje Kraljevine Maroka.

U Protokolu Kraljevina Maroko dodana je na popis zemalja navedenih u članku 30. stavku 2. koje mogu pristupiti Interbus ugovoru. U članku 30. stavku 2. već su navedene Republika San Marino, Kneževina Andora i Kneževina Monako.

Moguće pristupanje Kraljevine Maroka⁽²⁾ Interbus ugovoru pridonijet će daljnjoj izgradnji odnosa i olakšati organizaciju u području međunarodnog putničkog prijevoza, turizma i kulturne razmjene izvan zemalja koje su trenutačno stranke Interbus ugovora.

Valja istaknuti da je međunarodni prijevoz putnika običnim i putničkim autobusima važan sektor koji europskim građanima osigurava mobilnost uz pristupačnu strukturu cijena. Njegov daljnji razvoj izvan EU-a bio bi jednako koristan za građane EU-a, strane turiste, turizam i europske regije.

Kraljevini Maroku trebalo bi ponuditi mogućnost pristupa tržištu na temelju odredbi Interbus ugovora u skladu s provedbom pravne stečevine EU-a u području cestovnog prijevoza putnika, uključujući sigurnost u cestovnom prometu, tehničke odredbe, kvalifikacije vozača, pravila o socijalnoj sigurnosti, prava putnika, zaštitu okoliša i pristup djelatnosti.

Kako bi se izbjegla pitanja povezana s upravljanjem, sve ugovorne stranke Interbus ugovora trebale bi potpisati i odobriti ili ratificirati Protokol o Kraljevini Maroku prije nego što mu ona može pristupiti.

¹ SL L [...], [...], str. [...].

² S obzirom na sudsku praksu Suda u predmetima C-266/16, C-104/16P, T-275/18 i T-180/14, taj ugovor primjenjivat će se na državno područje Kraljevine Maroka, no neće se primjenjivati na nesamoupravno područje Zapadne Sahare.

Kako bi se ugovornim strankama Interbus ugovora omogućilo potpisivanje i sklapanje Protokola, primjereno je da se Protokolom ne predviđa određeno razdoblje tijekom kojeg je otvoren za potpisivanje.

Protokol stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon mjeseca u kojem ga sve ugovorne stranke Interbus ugovora potpišu i odobre ili ratificiraju.

Jedna ugovorna stranka promijenila je svoje ime u Republika Sjeverna Makedonija, što bi se trebalo odražavati i u Protokolu.

U Protokolu se sada navodi i da je Kneževina Andora postala ugovorna stranka Interbus ugovora.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Protokol je u skladu s politikom EU-a o cestovnom prometu i dopunjuje ju. Njime se podupire pristup susjednih zemalja EU-a tržištu putničkog prijevoza EU-a (i obratno) i postavlja regulatorni okvir za organizaciju prekograničnog turizma u oba smjera.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Prijedlog je dosljedan politici susjedstva i vanjskim odnosima EU-a.

2. REZULTATI SAVJETOVANJA SA ZAINTERESIRANIM STRANAMA I PROCJENA UČINKA

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja te procjena učinka**

Očekivani ukupni učinci povoljni su: otvaranjem Interbus ugovora još jednoj zemlji stvorile bi se nove prilike za postojeće ugovorne stranke i Kraljevinu Maroko. Budući da pomaže u proširenju pravne stečevine EU-a u području putničkog prijevoza na tu zemlju, imat će povoljne učinke na tehničke, gospodarske i društvene uvjete u kojima se obavlja predmetno poslovanje. Opći učinak na okoliš bio bi ograničen.

Kao i dosad, prijevoznici mogu biti MSP-ovi s malim brojem autobusa ili veća poduzeća s velikim voznim parkom.

- **Pojednostavnjenje**

Širenje zemljopisnog područja obuhvaćenog pravilima primjenjivima na povremeni prijevoz autobusima u okviru Interbus ugovora pridonijet će jednostavnijem obavljanju tih poslova s još jednom trećom zemljom.

3. PRAVNI ELEMENTI PRIJEDLOGA

Pravna osnova

Pravna je osnova Ugovor o funkcioniranju Europske unije (UFEU), a materijalnopravna osnova članak 91. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) UFEU-a.

- **Odabir instrumenta**

Člankom 218. stavkom 6. točkom (a) UFEU-a kao primjenjivi instrument predviđena je odluka Vijeća.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Ne postoji.

5. NEOBVEZNI ELEMENTI

- **Mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Izvršavanje Interbus ugovora svakih pet godina ocjenjuje Mješovita komisija osnovana člankom 23. Ugovora.

Daljnji postupak

Komisija smatra da je potrebno pokrenuti postupak u cilju sklapanja Protokola. Zbog toga Komisija podnosi Vijeću ovaj Prijedlog odluke Vijeća o sklapanju Protokola o izmjeni Ugovora o međunarodnom povremenom prijevozu putnika običnim i putničkim autobusima (Interbus ugovor) proširenjem mogućnosti pristupanja na Kraljevinu Maroko u ime Unije.

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Posebne odredbe predložene odluke Vijeća:

- Člankom 1. odluke Vijeća predviđa se sklapanje Protokola o izmjeni Interbus ugovora proširenjem mogućnosti pristupanja na Kraljevinu Maroko u ime Unije.
- Članak 2. odnosi se na ovlasti za sklapanje Protokola.
- Člankom 3. predviđeno je stupanje na snagu odluke Vijeća.

Posebne odredbe Protokola:

- Člankom 1. omogućuje se izmjena Interbus ugovora o međunarodnom povremenom prijevozu putnika običnim i putničkim autobusima kojom se Kraljevini Maroku omogućuje pristupanje tom ugovoru.
- Člancima od 2. do 6. uređuju se administrativni postupci za stupanje Protokola na snagu, uvodi se obveza da sve ugovorne stranke moraju potpisati Protokol i pristupiti mu ili ga ratificirati prije nego što stupi na snagu i Kraljevina Maroko može pristupiti Ugovoru te sadržavaju odredbe o jeziku.

- Člankom 7. utvrđuje se da Protokol zamjenjuje Protokol o Kraljevini Maroku, koji je bio otvoren za potpisivanje od 16. srpnja 2018. do 16. travnja 2019.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Protokola o izmjeni Ugovora o međunarodnom povremenom prijevozu putnika običnim i putničkim autobusima (Interbus ugovor) proširenjem mogućnosti pristupanja na Kraljevinu Maroko

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2020/[dodati referentni broj]¹ Protokol o izmjeni Ugovora o međunarodnom povremenom prijevozu putnika običnim i putničkim autobusima (Interbus ugovor) proširenjem mogućnosti pristupanja na Kraljevinu Maroko („Protokol”) Unija je potpisala [datum2020.], podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (2) Kako bi se izbjegla pitanja povezana s upravljanjem, sve ugovorne stranke Interbus ugovora trebale bi potpisati i odobriti ili ratificirati Protokol o Kraljevini Maroku prije nego što Protokol stupi na snagu i prije nego što ta zemlja može pristupiti. Nije predviđeno određeno razdoblje tijekom kojeg će Protokol biti otvoren za potpisivanje. Protokol bi stupio na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon mjeseca u kojem ga ratificiraju sve ugovorne stranke.
- (3) Nadalje, Protokolom se uzima u obzir promjena imena ugovorne stranke Sjeverne Makedonije. U Protokolu se sada navodi i Kneževina Andora, koja je postala ugovorna stranka Interbus ugovora.
- (4) Radi jasnoće te kako bi se olakšalo potpisivanje i stupanje na snagu Protokola, smatra se primjerenim pripremiti novi Protokol o Kraljevini Maroku koji zamjenjuje Protokol o Kraljevini Maroku koji je bio otvoren za potpisivanje od 16. srpnja 2018. do 16. travnja 2019.

¹ Odluka Vijeća (EU) 2020/[dodati referentni broj] od [datum] o potpisivanju Protokola o izmjeni Ugovora o međunarodnom povremenom prijevozu putnika običnim i putničkim autobusima (Interbus ugovor) proširenjem mogućnosti pristupanja na Kraljevinu Maroko (SL L, 2020., str.).

- (5) Moguće pristupanje Kraljevine Maroka Interbus ugovoru trebalo bi pridonijeti izgradnji odnosa u području međunarodnog putničkog prijevoza, turizma i kulturne razmjene izvan zemalja koje su trenutačno stranke Interbus ugovora. Moguće pristupanje Kraljevine Maroka Interbus ugovoru trebalo bi pridonijeti i proširenju pravne stečevine EU-a u području putničkog prijevoza na tu zemlju. To bi trebalo imati pozitivan učinak i na tehničke, gospodarske i socijalne uvjete pod kojima se obavljaju relevantne djelatnosti. Stoga bi Kraljevina Maroko, koja ima status promatrača u Europskoj konferenciji ministara prometa, trebala dobiti mogućnost pristupanja Interbus ugovoru.
- (6) Stoga bi Protokol trebalo odobriti u ime Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se, u ime Unije, Protokol o izmjeni Ugovora o međunarodnom povremenom prijevozu putnika običnim i putničkim autobusima (Interbus ugovor) proširenjem mogućnosti pristupanja na Kraljevinu Maroko.

Tekst Protokola priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća određuje osobu ovlaštenu u ime Europske unije za polaganje instrumenta o odobrenju, koje je predviđeno člankom 3. Protokola, kako bi se izrazila suglasnost Europske unije da bude obvezana Protokolom.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja².

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

² Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum stupanja na snagu Protokola u *Službenom listu Europske unije*.